



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/47/74
24 March 1993

Сорок седьмая сессия
Пункт 26 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/47/L.24/Rev.1 и Add.1)]

47/74. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой она торжественно объявила район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, "зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике",

ссылаясь также на свои последующие резолюции по данному вопросу, включая резолюции 45/36 от 27 ноября 1990 года и 46/19 от 25 ноября 1991 года, в которых она подтвердила решимость государств зоны укреплять и активизировать сотрудничество в политической, экономической, научной, технической, культурной и других сферах,

подтверждая, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неразделимы, и считая, что сотрудничество между всеми государствами, в особенности между теми, которые расположены в этом регионе, в интересах мира и развития является необходимым для содействия достижению целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике,

учитывая важное значение, которое государства зоны придают охране окружающей среды региона, и признавая, что ее загрязнение из любого источника представляет собой угрозу морской и прибрежной окружающей среде, ее экологическому равновесию и ее ресурсам,

отмечая выражаемую озабоченность относительно использования методов и способов лова рыбы, которые приводят к чрезмерной эксплуатации живых морских ресурсов, особенно запасов далеко мигрирующих видов рыб и видов рыб, которые мигрируют как в пределах, так и за

пределы исключительных экономических зон (трансзональные виды рыб), и относительно того, что оно имеет неблагоприятные последствия для сохранения и рационального использования живых ресурсов морской среды как в рамках исключительных экономических зон, так и за их пределами,

1. подтверждает цели зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;
2. принимает к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем в соответствии с её резолюцией 46/19 1/;
3. приветствует недавние инициативы, направленные на полное вступление в силу Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договора Тлателолко) 2/, и подчеркивает актуальность таких инициатив для осуществления целей и принципов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;
4. подтверждает важное значение Южной Атлантики для глобальных морских и коммерческих операций и свою решимость сохранить этот регион для всех видов деятельности, охраняемых соответствующими нормами международного права, включая свободу судоходства в открытом море;
5. подчеркивает важное значение для зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике результатов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, особенно принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 3/ и программ, изложенных в Повестке дня на XXI век 4/, а также Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 5/ и Конвенции о биологическом разнообразии 6/, будучи убеждена, что их осуществление укрепит основу для сотрудничества в этой зоне и на благо всего международного сообщества;
6. с интересом отмечает выраженную странами зоны надежду на принятие в ближайшем будущем нерасовой демократической Южной Африки в сообщество государств

1/ A/47/424 и Add.1 и 2.

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 634, № 9068.

3/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26), глава I, резолюция 1, приложение I.

4/ Там же, приложение II.

5/ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

6/ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

Южной Атлантики и в этой связи настоятельно призывает все соответствующие стороны в Южной Африке сотрудничать в целях прекращения дальнейшего насилия и тем самым создать атмосферу, которая содействовала бы переговорам, ведущим к созданию нерасовой демократической и единой Южной Африки;

7. выражает признательность международному сообществу за его поддержку Плана установления мира в Либерии, выдвинутого Экономическим сообществом западноафриканских государств, выразившуюся совсем недавно в принятии резолюции 788 (1992) Совета Безопасности от 19 ноября 1992 года, и выражает надежду на то, что постоянные усилия на субрегиональном и международном уровнях, направленные на мирное урегулирование либерийского конфликта, в кратчайшие возможные сроки приведут к национальному примирению, реконструкции и развитию;

8. призывает стороны Соглашений об установлении мира в Анголе 7/ соблюдать все обязательства, принятые в соответствии с этими Соглашениями, в частности, в том, что касается сбора их войск и оружия, демобилизации и формирования объединенных национальных вооруженных сил, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, помешать проведению выборов и поставить под угрозу территориальную целостность страны;

9. призывает также международное сообщество увеличить объем гуманитарной помощи как Анголе, так и Либерии;

10. с удовлетворением отмечает инициативу правительства Намибии о проведении встречи министров торговли и промышленности стран зоны в Виндхукке в первой половине 1993 года;

11. просит соответствующие организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь, которая может потребоваться государствам зоны в их совместных усилиях по претворению в жизнь заявления об объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

12. просит Генерального секретаря держать в поле зрения осуществление резолюции 41/11 и других последующих резолюций по этому вопросу и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике".

85-е пленарное заседание,
14 декабря 1992 года

7/ См. S/22609, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года, документ S/22609.